



INICIATIVA
INTERRELIGIOSA PARA LOS
BOSQUES TROPICALES

SET DE HERRAMIENTAS ISLÁMICAS PARA LA PROTECCIÓN DE LOS BOSQUES

RECURSOS PARA LÍDERES
RELIGIOSOS Y COMUNIDADES DE FE

ACERCA DE ESTAS HERRAMIENTAS PRÁCTICAS

Estas herramientas prácticas son parte de una serie desarrollada por la Iniciativa Interreligiosa para los Bosques Tropicales, para informar e inspirar a las comunidades religiosas a la acción y ayudar a salvaguardar los bosques tropicales y a sus habitantes. La Iniciativa cree que ha llegado el momento de un movimiento mundial para el cuidado de los bosques tropicales, basado en el valor inherente de los bosques e inspirado en los valores, la ética y la orientación moral de los pueblos indígenas y las comunidades de fe.

Estas herramientas para la comunidad musulmana presentan una serie de reflexiones, meditaciones, oraciones, temas de conversación y planes de estudio, dirigidos a todas aquellas personas practicantes de la fe musulmana, y han sido compiladas con la ayuda de Nana Firma. No pretende ser exhaustivo o definitivo, sino que representa un documento vivo que puede evolucionar en el tiempo, con la ayuda y en beneficio de las comunidades religiosas.

INICIATIVA INTERRELIGIOSA PARA LOS BOSQUES TROPICALES

La Iniciativa Interreligiosa para los Bosques Tropicales es una alianza internacional de varias religiones que trabaja para brindar urgencia moral y liderazgo basado en la fe a los esfuerzos mundiales para terminar con la deforestación tropical. Es una plataforma para que los líderes religiosos y las comunidades religiosas trabajen de la mano con pueblos indígenas, gobiernos, ONG y empresas, en acciones que protejan los bosques tropicales y los derechos de aquellas personas que sirven como sus guardianes.

¿PREGUNTAS?

La Iniciativa Interreligiosa para los Bosques Tropicales está ansiosa por trabajar con usted en la protección de los bosques tropicales y los derechos de los pueblos indígenas. Contáctenos en info@interfaithrainforest.org.

SOCIOS

La Iniciativa Interreligiosa para los Bosques Tropicales agradece el compromiso de todas las organizaciones, instituciones y personas de buena fe y conciencia, comprometidas con la protección, restauración y gestión sostenible de los bosques tropicales.



TABLA DE CONTENIDOS

Reflexión de Apertura	4
Khutbah: Guardianes de la Tierra	
Temas de Conversación	8
La Diversidad y la Unidad de la Naturaleza	
¿Para Quién es la Tierra?	
¿Cómo se Relaciona Dios con la Humanidad?	
La Humanidad es mayordoma y custodia de la tierra	
Los Bosques Tropicales son los Signos de la Creación de Dios	
Las Consecuencias Naturales en esta Vida Pueden ser una Recompensa o Castigo de Dios	
El Día del Juicio de Dios Sobre Todas las Almas	
Las Personas Musulmanas no Cumplen Todos sus Deseos, Tratando de Crear el Paraíso en la Tierra	
¿Cuál es la Responsabilidad Humana en esta Tierra?	
Oraciones y Meditaciones	11
Súplica de Protección contra la Calamidad	
Du'a Cuando Sopla el Viento	
Du'a Cuando Truena	
Invocación para Cuando Llueve	
Súplica después de que Llueve	
Invocación para la Retención de la Lluvia	
Oración por Buscar Lluvia	
Oración (Adaptada de The Sanctuary Center)	
Oración por Nuestra Nación	
Plan de Estudio	15
Ética islámica Sobre Protección, Restauración y Gestión Sostenible de los Bosques Tropicales	

REFLEXIÓN DE APERTURA

KHUTBAH: GUARDIANES DE LA TIERRA

Por Nana Firman

“¡Alabado sea Dios, a Quien pertenece cuanto hay en los cielos y la Tierra! Suyas serán las alabanzas en la otra vida. Él es el Sabio, el que está bien informado. Sabe lo que ingresa en la tierra y lo que surge de ella. Lo que desciende del cielo y lo que sube hacia él. Él es el Misericordioso, el Perdonador.” (Corán 34:1-2).

Le alabamos con alabanzas que son abundantes, excelentes y benditas.

Somos testigos de que no hay ninguna deidad, ningún objeto digno de ningún acto de adoración, excepto Alá, el Único sin socios, asociados o iguales. Y atestiguamos que Muhammad es su servidor y mensajero.

Respondemos al llamado de Alá en el Corán para:

“Recuerden la bendición que Dios les concedió” (Corán 5:7) – expresando nuestra profunda gratitud a Alá por todas las gracias con las que nos ha bendecido.

Le agradecemos por guiarnos a su manera. Le agradecemos por las bendiciones de la salud y bienestar. Agradecemos a Alá por todas las bendiciones que Él nos sigue dando.

Hoy, en reconocimiento a la Iniciativa Interreligiosa para los Bosques tropicales, una alianza internacional y multirreligiosa que trabaja para llevar la urgencia moral y el liderazgo basado en la fe a los esfuerzos globales para acabar con la deforestación tropical, dedicamos este Khutbah a aquellas personas que son Guardianas de la Tierra, para celebrar la maravilla, grandeza y belleza de la creación de Alá. Esta iniciativa agradece la participación de todas las organizaciones, instituciones y personas de buena fe y conciencia que tienen un compromiso con la protección, restauración y manejo sostenible de los bosques tropicales.

El Islam nos enseña que todas las cosas tienen derechos, desde los animales y las plantas hasta el aire, el agua y el suelo. El profeta Muhammad (la paz y las bendiciones sean con él) abogó por los derechos de todos los seres y las cosas con su énfasis radical en la justicia y la misericordia. Especialmente en este momento de desafío ambiental, es bueno reflexionar sobre la fragilidad y el buen equilibrio de la Creación y recordarnos administrar de buena manera la Creación de Dios. ¡Qué maravilloso universo ha creado Alá!

“La sucesión de la noche y el día,” (Corán 2:164);

“El agua que Dios hace descender del cielo con la vida en la tierra árida,” (Corán 2:164);

“En la dirección de los vientos,” (Corán 2:164);

“El monte por encima suyo,” (Corán 2:63);

“Hasta las aves con sus alas desplegadas,” (Corán 24:41);

“Entre jardines y manantiales,” (Corán 26:147) – No podemos dejar de sorprendernos con estas descripciones coránicas de la Creación.

Sin embargo, estamos fallando esta Amanah (Confianza) de Alá y estamos fallando en nuestra administración del planeta y su entorno. Ahora sabemos que nuestra riqueza y estilos de vida extravagantes tienen un alto costo ambiental. Desde nuestro uso excesivo del agua y la extracción de combustibles fósiles hasta la destrucción de los bosques tropicales y los vastos flujos de desechos, nuestro comportamiento insostenible contamina la creación de Alá. Nuestros estilos de vida no solo amenazan nuestra propia salud y calidad de vida, sino también las perspectivas de masas de personas en todo el mundo: cientos de millones de personas, por ejemplo, podrían verse afectadas por desastres relacionados con el clima. Por lo tanto, la crisis ambiental no es sólo un problema científico o ambiental, sino el producto de una profunda crisis interna del alma: ¡es un problema moral! Los pueblos indígenas han desarrollado tradiciones y prácticas durante mucho tiempo para vivir en una relación de apoyo mutuo con los bosques que los rodean. Desde una perspectiva islámica, los bosques tropicales, los llamamos ayaat al-kawniyyah, son signos de la Creación de Dios que, cuando se dejan intactos, demuestran el Mizan (equilibrio) de la Creación y el Fitrah (patrón primordial) del Creador. De hecho, los bosques tropicales no son parques de juego, pero desempeñan un papel fundamental en la regulación del clima de la Tierra al suministrar el oxígeno (O₂) que respiramos y almacenar el dióxido de carbono (CO₂) que producimos. En el proceso, albergan comunidades indígenas y les proporcionan vida y medios de vida. Al realizar tales funciones, los bosques tropicales se someten a la voluntad de Alá. ¡Así es como funciona la naturaleza! Desafortunadamente, las sociedades modernas han perdido la comprensión y el respeto indígenas por la interdependencia de toda la vida. Esta cosmovisión debe ser recuperada y restaurada en sociedades de todo el mundo.

Al describir estas dinámicas, Alá usa el lenguaje del estado natural, al-fitrah, en el cual la sabiduría inherente en la naturaleza es evidente. Por ejemplo, los bosques tropicales y otros almacenes naturales son las únicas soluciones seguras y probadas para la captura y almacenamiento de carbono; como tales son claves para abordar el cambio climático. Pero el almacenamiento de carbono sólo comienza a describir los servicios de los bosques tropicales; también son claves para eliminar el carbono de la atmósfera; proporcionando protección contra inundaciones, deslizamientos de tierra, avalanchas y marejadas; suministro de agua limpia, pescado, medicinas y cultivos; ofreciendo espacio para la recreación y el ejercicio; y bendiciendo muchas religiones con lugares sagrados. A pesar de sus muchas ofertas de ecosistemas, los bosques tropicales son recursos altamente subestimados en muchas sociedades.

Por lo tanto, necesitamos urgentemente volver a nuestras fuentes sagradas islámicas, el Sagrado Corán y la Sunnah profética, así como el ejemplo de nuestros justos predecesores, para recalibrar nuestra relación con la Tierra, su entorno y toda la Creación. Comencemos recordándonos que toda la Creación pertenece a Alá:

“A Él pertenece cuanto hay en los cielos y en la Tierra, lo que existe entre ellos y lo que hay bajo la tierra.” (Corán 20:6).

Él creó el Universo a la perfección:

“Él es Quien creó siete cielos superpuestos. No verás ninguna imperfección en la creación del Misericordioso. Vuelve la vista y observa, ¿acaso ves alguna falla?. Luego vuelve la vista por segunda vez [buscando fallas en la creación] y tu mirada volverá a ti cansada y derrotada.” (Corán 67:3-4).

Todas las cosas creadas, incluida la humanidad, obedecen y glorifican a su Creador:

“Lo glorifican los siete cielos, la tierra y todo lo que hay en ellos. No hay nada que no lo glorifique con alabanzas, aunque nosotros no podemos percibir sus glorificaciones. Él es Magnánimo, Perdonador.” (Corán 17:44).

La humanidad necesita la tierra para subsistir:

“De qué les servirá recapacitar entonces, si cuando se les presentó un Mensajero con pruebas evidentes.” (Corán 45:13).

Pero la Tierra no necesita a la humanidad:

“La creación de los cielos y de la Tierra es más grandiosa que la creación de los seres humanos, pero la mayoría de ellos lo ignoran” (Corán 40:57).

Todo lo que Alá ha creado son “naciones” o “comunidades” en sí mismas:

“[Y es un milagro de la creación que] no hay criatura que camine en la tierra o vuele con sus dos alas que no forme una comunidad igual que ustedes. No he omitido nada en el Libro. Todos [los seres humanos] serán resucitados ante su Señor [el Día del Juicio].” (Corán 6:38).

Todos los elementos en el universo son interdependientes y están conectados. La Tierra y todo lo que contiene es un medio de subsistencia para todas las criaturas, no sólo para la humanidad:

“He extendido la Tierra, he dispuesto en ella montañas firmes y he hecho crecer en ella de todo en forma equilibrada. Facilité los medios para que puedan vivir en ella ustedes y el resto de las criaturas. En Mi poder están las reservas de su sustento y les proveo de él en la medida que he determinado.” (Corán 15:19-21).

De hecho, los *ayaat* (signos) en el Universo son “mensajes para aquellos que razonan y piensan”, que atestiguan la presencia y la infinita generosidad del Único Dios que ha presentado el Universo como el “libro extendido” (*al-kitab al manshur*) que contiene signos que reflejan los signos del “libro escrito”, el Corán (*al-kitab al-mastur*).

Esta es la Tierra, el mundo natural y el medio ambiente que Alá nos ha confiado para que administremos:

“Él es Quien los ha hecho responsables de la Tierra, y ha agraciado a unos más que a otros para probarlos con ello. Tu Señor es rápido en castigar, pero también es Absolvedor, Misericordioso” (Corán 6:165)..

La confianza o *Amanah* fue aceptada por los humanos:

“Le propuse a los cielos, a la Tierra y a las montañas revelarles el Mensaje, pero se rehusaron a cargar con ello porque sintieron temor. Pero el ser humano aceptó llevar la carga; el ser humano fue injusto [consigo mismo] e ignorante [de las consecuencias de asumir esa responsabilidad]” (Corán 33:72).

Como sucesores y vicegerentes (*khalifa*) en la Tierra, debemos cumplir con la confianza que nos fue depositada en por Alá actuando de manera justa con toda Su creación, incluida la protección de los bosques tropicales y el respeto a las comunidades indígenas. La crisis ambiental es un llamado para que nos miremos hacia adentro, cómo nos comportamos y vivimos. Aquellas personas que violan o abusan de la confianza, se describen en el Corán como aquellos que corrompen, degradan y traen la ruina a la Tierra (*mufsidin fi'l-Ard*). Los corruptores (*mufsidin fi'l-Ard*) abusan de la *Amanah* (Confianza) y están en claro contraste con quienes administran la Tierra (*khulafa fi'l-Ard*).

Alá nos advierte contra tales acciones:

“Se puede ver la devastación en la Tierra y en el mar como consecuencia de las acciones del ser humano. Han de padecer [el resultado de] lo que cometieron, quizás así recapaciten” (Corán 30:41).

Estas enseñanzas del Corán son claras e inequívocas: debemos ser, no sólo “amigables con la Tierra”, sino sus guardianes e socios igualitarios.

Nos están desafiando, más que nunca en la historia de la humanidad, a responder a la crisis ambiental. Cada quien debe aspirar a vivir una vida simple y sostenible y convertirse en personas que administran de la mejor manera a la Tierra y su medio ambiente:

“Él es Quien hace que puedan encender fuego del árbol verde.” (Corán 36:80).

Tenemos responsabilidades con la Tierra y sus muchos elementos, al igual que tenemos responsabilidades con nuestras familias y con otras personas. Seremos responsables de lo que hagamos a la Tierra, a otras criaturas vivientes y al medio ambiente.

Como tal, una persona musulmana debe ser ecoconsciente si él o ella es un creyente en Dios. En las numerosas tradiciones informadas por el Profeta Muhammad (la paz y las bendiciones sean con él) sobre la protección de la Tierra y el medio ambiente, llegamos a la conclusión de que todas las personas musulmanas deben ser “ecomusulmanes”:

El Profeta dijo, “Si algún musulmán planta alguna planta y un ser humano o un animal come de él, será recompensado como si hubiera dado tanto en caridad.” (Sahih al-Bukhari 6012).

Ahora, concluyamos con una tradición del Profeta Muhammad (que la paz y las bendiciones sean con él) que es la declaración más fuerte y sorprendente de nuestras tradiciones religiosas sobre el medio ambiente. Esta declaración resume la ética islámica con respecto al medio ambiente:

“Si se estableció la Resurrección en uno de ustedes mientras tiene una plántula en la mano, entonces deje que la plante.” (Musnad Ahmad 12491).

Una vez más, reflexionemos y oremos por esta **Iniciativa Interreligiosa para los Boques Tropicales** que se lanzó en junio de 2017 en el Centro Nobel de la Paz en Oslo, Noruega, donde líderes religiosos, provenientes de comunidades musulmanas, cristianas, judías, hindúes y taoístas, personas que trabajan con la ciencia del clima, personas expertas en los bosques tropicales, representantes de los pueblos indígenas de Brasil, Colombia, la República Democrática del Congo, Indonesia y Perú, se reunieron para compartir su compromiso con la protección, restauración y gestión sostenible de los bosques tropicales. Y, finalmente, nos dirigimos a Alá que busca Su perdón por nuestras acciones que han quebrantado Su Creación, la que Él ha dotado para la propagación y el sustento de la vida.

TEMAS DE CONVERSACIÓN

- 1. La diversidad y la unidad de la naturaleza.** La naturaleza en toda su diversidad es una unidad y un todo integral, creada y sostenida por Un Dios Todopoderoso, que está constante e íntimamente consciente de todas las cosas, desde la partícula más pequeña hasta la galaxia más grande, y la controla continuamente. Toda la Creación sigue las leyes “naturales” unificadas de Dios, mostrando un patrón perfecto (*Fitrah*) y equilibrio (*Mizan*). Todo tiene su papel, su razón para existir e interactuar con otras cosas de una manera particular, de acuerdo con el conocimiento y la sabiduría que todo lo abarca de Dios. Todo en el Universo obedece, se somete, sirve y declara las alabanzas de Dios, cada una a su manera, “¿Acaso no observan que todo cuanto Dios ha creado proyecta su sombra a su derecha y a su izquierda prosternándose ante Dios, mostrando su humildad? Ante Dios se prosternan los ángeles y toda criatura existente en los cielos y en la Tierra, y no se comportan con soberbia.” (Corán 16:48-49). Por lo tanto, este universo y todos los seres creados en él, como un conjunto de entidades creadas, están en servidumbre a Alá, ya sea por elección o por fuerza. Y, cuando los bosques tropicales en todo el mundo continúan en peligro como resultado de la actividad humana, como la demanda de madera y la conversión a tierras agrícolas, nuestra fe islámica nos obliga a tener una preocupación especial para enmendar el medio ambiente natural a través de la rendición de cuentas a Alá.
- 2. ¿Para quién es la Tierra?** La Tierra fue creada para toda criatura viviente, no sólo para la humanidad. Los animales forman comunidades como las de los humanos. “[Y es un milagro de la creación que] no hay criatura que camine en la tierra o vuele con sus dos alas que no forme una comunidad igual que ustedes. No he omitido nada en el Libro. Todos [los seres humanos] serán resucitados ante su Señor [el Día del Juicio].” (Corán 6:38). Dios provee sustento para todas sus criaturas como Él quiere, y las inspira con el conocimiento y los instintos necesarios para vivir. Y cada cosa viva que vemos todos los días está repleta de características distintivas e interesantes. Esta Tierra fue entregada a la humanidad en confianza, y los humanos comparten la carga de establecer la Divinidad (en la difusión de atributos que constituyen la esencia de la Divinidad). Cuanto más la Tierra está impregnada de justicia, misericordia, compasión y belleza, más cerca está la Tierra del ideal divino. Del mismo modo, cuanta más corrupción/destrucción impregna la Tierra, más alejada está la Tierra de la Divinidad. Dios ha formado seres humanos en la mejor de las formas. La humanidad es una parte especialmente honrada y preferida de la Creación de Dios. Alá nos dice que quien mata a una persona inocente, es como si hubiera matado a toda la humanidad; y quienquiera que salve a una persona, es como si hubiera salvado a toda la humanidad, (Corán 5:32). Por lo tanto, nos corresponde proteger y respetar a nuestros hermanos y hermanas de los bosques tropicales de todo el mundo, y apoyar sus valores culturales y los derechos indígenas de responsabilidad a la tierra y las áreas conservadas por la comunidad.

3. **¿Cómo se relaciona Dios con la humanidad?** Después de crear la Tierra, Alá creó muchas criaturas vivientes. Una de esas criaturas vivientes es la persona humana. El ser humano es la única criatura física capaz de reflexionar sobre los procesos milagrosos que culminan con su entrada y función en el mundo y sobre su propia muerte. De ello se desprende que la humanidad no sólo debe reconocer que tenemos un Creador maravilloso, sino que se le debe dar las gracias por el proceso increíble que nos trajo a la existencia a todos y todas. Por lo tanto, la humanidad es excepcional en tener la responsabilidad a través de su limitado libre albedrío para elegir si hacer lo mismo que el resto de la Creación y obedecer las leyes de Dios en sus intenciones, actitudes, palabras y acciones. Sin embargo, les guste o no, ¡sus cuerpos obedecen esas mismas leyes “naturales”! El libre albedrío de los seres humanos es una prueba, para ver quién obedecerá los mandamientos de Dios y quién desobedecerá. Para obedecer, deben cumplir con sus responsabilidades como personas custodias/administradoras designadas por Dios (*Khulafa*) de la Tierra, lo que incluye proteger, restaurar y gestionar de manera sostenible los bosques tropicales, y respetar a las comunidades indígenas cuyos medios de vida dependen de su entorno natural.
4. **La humanidad es mayordoma y custodia de la tierra.** Dios, el Creador y Sustentador del Universo, ha designado a la humanidad como Su representante y heredera (*Khalifah*) para que actúe como administradora/custodia, cuidando todo de acuerdo con los mandatos de Dios. La Creación de Dios, incluidas las plantas y los animales, ha sido puesta bajo el poder de los seres humanos para que los utilicen, pero sólo deben hacerlo dentro de los límites establecidos por Dios. “Él es Quien los ha hecho responsables de la Tierra, y ha agraciado a unos más que a otros para probarlos con ello. Tu Señor es rápido en castigar, pero también es Absolvedor, Misericordioso” (Corán 6:165).
5. **Los bosques tropicales son los signos de la creación de Dios (*ayaat al-kawniyyah*).** La estabilidad de los bosques tropicales cuando no se le perturba, es una demostración del equilibrio de la Creación y es parte del patrón primordial del Creador. “Pesen con equidad y no cometan fraude en la balanza. Preparó la Tierra para Sus criaturas.”, (Corán 55:9-10). Los bosques tropicales no son parques infantiles; Además de mantener variedades de seres vivos dentro de sus límites, también suministran el oxígeno (O₂) que respiramos y almacenan el dióxido de carbono (CO₂) que emitimos. Al realizar estas funciones, los bosques se someten a la voluntad de Alá. ¡Así es como funciona la naturaleza!
6. **Las consecuencias naturales en esta vida pueden ser una recompensa o un castigo de Dios.** Todo lo bueno es de Dios, y Dios permite que todo el mal y el daño nos muestren los resultados del mal uso de nuestro libre albedrío. Si los humanos desobedecen las leyes de Dios, Él solo les permite probar una parte de estas consecuencias negativas, y es paciente antes de castigarlos más severamente, para darle a las personas la oportunidad de volver y obedecerle. “Se puede ver la devastación en la Tierra y en el mar como consecuencia de las acciones del ser humano. Han de padecer [el resultado de] lo que cometieron, quizás así recapaciten.” (Corán 30:41). “Si los aflige una desgracia, es consecuencia de [los pecados] que sus propias manos han cometido, a pesar de que Dios les perdona muchas faltas [por Su gracia].” (Corán 42:30). Por lo tanto, el castigo, en forma de daño y desgracia, es una prueba de fe, para hacernos ver nuestras vidas y volver a Dios, buscando perdón, pidiendo su ayuda y mejorando nuestro comportamiento. La recompensa de la abundancia y la facilidad es también una prueba de fe, para ver si quienes reciben la recompensa se vuelven arrogantes y se olvidan de Dios, o si sienten gratitud con Él y continúan sirviéndole.

- 7. Día del Juicio de Dios sobre todas las almas.** Una creencia central de las personas musulmanas es que habrá un Día del Juicio, cuando todas las almas que “hayan fallecido” de su vida terrenal resucitarán con sus cuerpos y serán resucitadas de nuevo. Cada persona será responsabilizada individualmente por el grado en que buscó, reconoció, habló y vivió según la Verdad de la Palabra de Dios. También se les juzgará si, cuando tuvieron la oportunidad de tomar decisiones informadas, obedecieron a Dios, en todo, grande y pequeño, sobre quien tenían poder o influencia, y por lo tanto tenían responsabilidad. El resultado justo y misericordioso será la recompensa de vivir por la eternidad en el Paraíso y estar cerca de Dios, o el castigo del infierno y estar lejos de Dios.
- 8. Las personas musulmanas no cumple todos sus deseos, tratando de crear el Paraíso en la Tierra.** El Islam es una forma de dominar y reducir los deseos mundanos mediante la adopción de una ética de moderación y conservación y esforzarse por vivir de acuerdo con nuestras necesidades básicas. Por lo tanto, practicar el Islam debería reducir el consumismo y las cargas excesivas que impone a la naturaleza, incluida la destrucción de los bosques tropicales y la subyugación de las comunidades indígenas. Los musulmanes, sin embargo, deben trabajar para establecer las leyes de Dios, que ayudan a sacar el mejor potencial de la humanidad. Estas leyes incluyen cuidar y administrar el medio ambiente de manera responsable, así como preservar los signos hermosos y santos de Dios en la naturaleza (*ayaat al-kawniyyah*) para que podamos reflexionar y aprender de ellos. De hecho, es nuestro deber moral y religioso proteger y cuidar el medio ambiente, incluidos los bosques tropicales y los pueblos indígenas. Las reglas y regulaciones que gobiernan la interacción entre los seres humanos y el ambiente natural se pueden encontrar en el Sagrado Corán y la Tradición Profética.
- 9. ¿Cuál es la responsabilidad de la humanidad en esta Tierra?** En muchas situaciones, la injusticia ocurre debido a la falta de responsabilidad. Las personas musulmanas creen que todos los seres humanos son responsables por Dios, y son juzgados por Dios, de modo que hay consecuencias en esta vida y en el Más Allá de todas nuestras decisiones y acciones. Por lo tanto, incluso si los buenos proyectos ambientales no pueden continuar, o si ocurren desastres, un persona musulmán creyente con conocimiento debe continuar esforzándose y hacer todo lo posible para aplicar los principios islámicos, no perder el corazón, y planificar con optimismo y esperanza para el futuro, con convicción de que Dios está observando y esperando que sigamos haciendo nuestro mejor esfuerzo. La tierra no es eterna. Y tener esperanza se sintetiza en el dicho del Profeta Muhammad (la paz y las bendiciones sean con él): “Si llega el Día del Juicio (la Hora Final) cuando uno de ustedes esté sosteniendo una semilla en su mano, si tiene la posibilidad de sembrarla antes de que llegue ese día, hágalo”. (Hadith narrado por Imam Ahmad e Imam al-Bujari).

ORACIONES Y MEDITACIONES (SALAT/DU'A)

SÚPLICA DE PROTECCIÓN CONTRA LA CALAMIDAD (DU'A ABU DARDA)

Esta oración fue enseñada por el Profeta Muhammad (paz y bendiciones sobre él) a su compañero, Abu Darda, por la seguridad absoluta y la protección de la calamidad.

Allaahumma, anta rabbi, laa ilaaha illaa Anta, 'alaika tawakkaltu wa anta rabbul 'arshil kariymi maashaa Allaahu kaana wa maLam yasha' lam yakuw-wa laa hawla wa laa quwwata illaa bil-Laahil 'Aliyyil 'Aziym. A'lamu annallaaha 'alaa kulli shay in qadiyruw-wa annallaaha qad ahaata bikulli shay in 'almaa. Allah-humma inni a'uthu bika min sharri nafsiy wa min sharri kulli daabbatin, anta aakhithum bi naasiyatihaa inna rabiy 'alaa siraatim-mustaqiym.

¡Oh Alá! Tú eres mi Señor, no hay deidad aparte de ti. Pongo mi confianza en Ti y Tú eres el Señor del Noble Trono. Lo que Alá desee, sucede. Y todo lo que Él no desea, no sucederá. Y no hay poder ni defensa, excepto el de Alá, el más Alto, el más grande de todos. Sé que Alá definitivamente tiene poder sobre todo y que Alá ha abarcado todo en el conocimiento. Oh Alá, te pido protección contra los males de mis nafs y contra los males de todos los seres vivos, que sólo tú tienes poder completo sobre ellos. En verdad, mi Señor está en el camino correcto.

DU'A CUANDO SOPLA EL VIENTO

Allaahumma 'innee 'as'aluka khayrahaa, wa 'a'oothu bika min sharrihaa.

Oh Alá, te pido el bien y busco refugio en ti contra su maldad.

Allaahumma 'innee 'as'aluka kthayrahaa, wa khayra maa feehaa, wa khayra maa 'ursilat bihi wa a'oothu bika min sharrihaa, wa sharri maa feehaa, wa sharri maa 'ursilat bihi.

Oh Alá, te pido por su bien, por el bien que contiene, y por el bien de lo que envía. Busco refugio en ti del mal que posee, del mal de lo que contiene y del mal que se envía con él.

DU'A CUANDO TRUENA

Subhaanal-lathee yusabbihur-ra'du bihamdihi walmalaa'ikatu min kheefatihi.

Gloria es para aquel a quien los truenos y los ángeles glorifican debido al temor de Él.

Allaahumma 'aghithnaa, Allaahumma 'aghithnaa, Allaahumma 'aghithnaa

Oh Alá, envíanos lluvia. Oh Alá, envíanos lluvia. Oh Alá, envíanos lluvia.

Allaahum-masqi 'ibaadaka, wa bahaa'imaka, wanshur rahmataka, wa 'ahyi baladakal-mayyita

Oh Dios, da agua a tus esclavos y a tu ganado, y difunde tu misericordia, y revive tu tierra muerta.

INVOCACIÓN PARA CUANDO LLUEVE

Allaahumma sayyiban naafi'an.
Oh Alá, (trae) nubes de lluvia beneficiosas.

SUPLICA DESPUÉS DE LA LLUVIA

Mutirnaa bifadhillaahi wa rahmatih.
Ha llovido por la generosidad de Alá y Su misericordia.

INVOCACIÓN PARA LA RETENCIÓN DE LA LLUVIA

Allaahumma hawaalaynaa wa laa 'alaynaa. Allaahumma 'alal-'aakaami wadh-dhiraabi,
wa butoonil-'awdiyati, wa manaabitish-shajari.
Oh Alá, deja que nos pase y no caiga sobre nosotros, sino sobre las colinas y montañas,
y el centro de los valles, y sobre las tierras boscosas.

ORACIÓN PARA BUSCAR LLUVIA (SALAT AL-ISTISQA')

Esta oración se usa cuando se busca la lluvia de Alá en tiempos de sequía. El imán reza, con los seguidores, dos raka'at (unidad) durante cualquier momento, excepto en aquellos momentos en que no es conveniente orar. En la primera raka'ah, el imán recita Surah Al-A'la después de Surah Al-Fatihah. Y en el segundo raka'ah, lee Surah Al-Ghashiyah después de Surah Al-Fatihah, y entrega una khutbah antes o después de la oración. Tan pronto como termina la khutbah, las personas se dirigen hacia la qiblah (dirección de la oración que enfrenta a Ka'bah en La Meca) y suplican a Alá. Esta oración fue introducida por primera vez por el profeta Muhammad (paz y bendiciones sobre él) en Medina en el mes sagrado de Ramadán del sexto año Hijra.

Oh Alá, danos la lluvia. Oh Alá, danos la lluvia. Oh Alá, danos la lluvia - Oh Alá, alrededor de nosotros y no sobre nosotros. Oh Alá, hazlo sobre las colinas, las pequeñas montañas, el fondo de los valles y las plantaciones". (Hadiz relatado por Al-Bujari y los musulmanes)

"Oh Alá, danos una lluvia de salvación, productiva, abundante, general, continua. Oh Alá, danos la lluvia y no nos hagas estar entre los que están abatidos. Oh Alá, (tus) esclavos, tierra, animales y (tu) creación, todos están sufriendo y buscan protección. Y no nos quejamos excepto ante ti. Oh Alá, deja crecer nuestras cosechas, y vuelve a llenar las ubres. Danos de las bendiciones del cielo y crece para nosotros de las bendiciones de la tierra. Oh, Alá, quita de nosotros las dificultades, el hambre y la esterilidad, y elimina la aflicción de nosotros como nadie elimina las aflicciones, excepto Tú. Oh Alá, buscamos tu perdón, ya que Tú eres quien perdona, y nos envías abundantes lluvias". (Hadiz relatado por Ibn Majah y Abu Dawud)

ORACIÓN (DU'A)

Inspirado y adaptado de una oración tomada del Centro Santuario.

Dios dice en el Corán que Él responderá a nuestras oraciones (Corán 2:186; 40:60) y que du'a (súplica) es un componente esencial del Islam. De hecho, Dios dice que aquellas personas que no lo invocan entrarán en el infierno en humillación. Du'a nos acerca a Dios; nos ayuda a reconocer que sólo Él puede concedernos nuestros deseos y nos ayuda a reconocer nuestros defectos. A través de la oración también podemos volver a comprometernos con la tarea de cuidar la Creación y recordar a aquellas personas pobres que han sido más afectadas por el cambio climático.

“Oh Alá, tú eres el Creador, el Todopoderoso, el Sustentador de toda la vida.

Perdónanos por no tener cuidado con Tu tierra, que creaste en perfecta medida y equilibrio.

Perdónanos por no reconocer la sabiduría en la creación de cada especie.

Perdónanos por tomar y usar tu Creación para satisfacer nuestros deseos egoístas, en lugar de nuestras necesidades.

Perdónanos por ser indiferentes a las consecuencias de cómo tratamos a Tu Creación.

Perdona nuestra codicia y descuido, que ha alterado la medida perfecta y el equilibrio que Tú creaste, y ha causado que muchos de nuestros hermanos y hermanas en la humanidad sufran.

Por favor, perdónanos Ya-Ghaffar (Oh, el que todo perdona).

Gracias por permitirnos reconocer nuestros defectos, nuestros errores y nuestro propósito en la vida.

Gracias por inspirar la luz de la creencia en nuestros corazones.

Gracias por mostrarnos el camino correcto e inspirarnos a dar un paso más cerca de Ti amando a Tu Creación y queriendo cuidarla.

Oh Alá, cámbianos ahora en lo que te agradará.

Inspíranos a amar y cuidar cada parte de Tu Creación.

Permítenos cambiar nuestros hábitos para cuidar a cada especie.

Permítenos animar a otros a cuidar Tu Creación.

Permítenos reconocer que cuidar de Tu Creación es obedecer Tus mandatos y seguir las acciones del Profeta Muhammad (la paz y la bendición sean con él).

Permítenos implementar los mandamientos en Tu Corán, no desperdiciar y no alterar Tu equilibrio.

Permítenos tomar en serio el papel que nos has dado para que seamos tu *khulafa* (mayordomo).

Permítenos reconocer la perfección en todo lo que has creado.

Permítenos implementar las prácticas del Profeta Muhammad (la paz y la bendición sean con él) cuidando a todas las especies, plantando árboles, valorando cada recurso y agradeciendo el uso de cualquier cosa de Tu Creación para nuestras necesidades.

Oh Dios, protege a las personas que viven con los efectos del cambio climático ahora y dales fuerza.

Brinda paciencia y fortaleza a quienes enfrentan el aumento de la temperatura, la sequía, la escasez de agua, el clima impredecible, los cultivos fallidos, las inundaciones, la pérdida de tierras y la salinización de suministros vitales de agua.

Oh Alá, permite que todas las personas en todo el mundo reconozcan la importancia de proteger y mantener Tu Creación. Permite que nuestros políticos y líderes actúen en el mejor interés de todas las naciones hoy, y de todas las personas en el futuro, para evitar cambios catastróficos.

Oh Dios, permite que una generación de líderes esté dispuesta a actuar de manera justa por aquellas personas que han contribuido tan poco a los problemas que enfrentamos y son quienes tienen menos recursos para enfrentarlos, que no asuman nuestra carga.

Oh Alá, llena los corazones de aquellas personas que lideran las naciones ricas, dales tu misericordia y compasión por los países pobres que ya están sufriendo los efectos de un clima cambiante. Del mismo modo que se han movido para cancelar la deuda en el pasado, alíentelos a liberar fondos para que las comunidades pobres puedan adaptarse a los efectos del cambio climático y desarrollarse de manera limpia.

Oh, Alá, ayúdanos a pisar ligeramente y usar sabiamente, valorando las necesidades de los demás y de la Creación, por encima de nuestros propios deseos. Desafíanos donde necesitamos cambiar nuestros estilos de vida, condénanos cuando necesitemos hablar en nombre de un pueblo o mundo sin voz. Y ablándanos donde hemos juzgado a otros.

Oh, Alá, cámbianos y úsanos de la manera en que estés satisfecho, por la restauración de tu mundo y la protección de todos tus hijos y hijas.

ORACIÓN POR NUESTRA NACIÓN

Escrito y editado por un grupo reconocido de musulmanes británicos, entre ellos: Dr Waqar Azmi OBE, Imam Shahid Raza OBE, Mustafa Field MBE y Maulana Qamaruzzaman Azmi. (https://www.mohammedamin.com/Community_issues/Muslim-prayer-for-the-nation.html)

Los musulmanes británicos aún no han desarrollado la costumbre de orar regularmente por el bienestar de su nación. Sin embargo, un grupo de musulmanes británicos ha escrito una oración musulmana por la nación y ha dado permiso para que se reproduzca libremente.

“Oh Señor, une a nuestra nación en torno a los principios de justicia, paz, amor y fe. Pon paz y amor en nuestros corazones por la diversidad que hace a nuestra nación tan hermosa. Misericordioso, oramos para que nuestra nación sea tolerante y amorosa, quite los prejuicios de nuestros corazones y permítenos amar a nuestros hermanos y hermanas en la humanidad. Permite que nuestro gobierno siga siendo responsable ante la gente, bríndales visión y sabiduría, al tomar decisiones que afectan la paz en nuestro mundo para que puedan defender la paz en el mundo, promover el bienestar de nuestra nación y tratar de manera amable y justa a todas nuestras comunidades.

Oh Señor, el más Fuerte, danos la fuerza para proteger y cuidar a nuestros vecinos. Haz que nuestros corazones y mentes estén conscientes de nuestra herencia, cumpliendo con nuestros deberes y responsabilidades como ciudadanos.

Señor, Misericordioso, permítenos mostrar bondad a los más vulnerables de la sociedad. Protégenos del mal, inspíranos y guíanos para defender a los que están abiertos al abuso.

Señor, el más generoso, permítenos realizar actividades de ayuda y apoyar a las personas más necesitadas. Haznos más conscientes de lo que no es bueno para nosotros.

Señor, Misericordioso, Más Generoso, por favor danos la paciencia para seguir aprendiendo unos de otros y trabajar hacia un mundo más pacífico y amable. Haz que nuestros corazones sean generosos para que podamos tratar a los demás como deseamos que nos traten a nosotros mismos. Ayúdanos a compartir lo que tenemos con los demás, por tu bien. Fortalécenos, ámanos y sé amable con todos nosotros.”

PLAN DE ESTUDIO

ÉTICA ISLÁMICA SOBRE LA PROTECCIÓN, RESTAURACIÓN Y MANEJO SOSTENIBLE DE LOS BOSQUES TROPICALES

Por Nana Firman

Este plan de estudio es una versión resumida de una sesión de formación de medio día, uno o dos días sobre la ética ambiental del Islam (Nota: Cada participante debe tener una copia del plan de estudio).

Introducción

Los bosques tropicales a nivel mundial continúan en peligro como resultado de la actividad humana. Si bien se están realizando numerosos esfuerzos de restauración forestal en varios países para abordar esta crisis ambiental, la tasa de deforestación y degradación de los bosques sigue acelerándose. La restauración de bosques plantea desafíos políticos y económicos para muchos gobiernos nacionales. Dejar que los bosques vuelvan a crecer significa inevitablemente sacar tierras de la agricultura y ganadería. Por otro lado, la oportunidad de regeneración natural en otros lugares es todavía muy limitada. En algunos casos, el logro de la preservación de los bosques se ha relacionado con elecciones éticas. Una postura moral, el antropocentrismo, que considera a los seres humanos como las especies centrales y más importantes del planeta, se cree que es la causa principal de la degradación ambiental, incluida la deforestación mundial.

Recursos

- Hoja informativa 2 - Bosques tropicales y cambio climático
- Hoja informativa 3 - Guardianes de los bosques

Objetivos

Para abordar los problemas de deforestación y degradación de los bosques con la reconfiguración de una ética islámica de gestión ambiental y comprender lo que el Islam enseña sobre las obligaciones de cada persona con el mundo natural, en particular para la protección y conservación de los bosques tropicales y para el bienestar de los pueblos indígenas.

Metas

A través de esta sesión, quienes participen podrán:

- Comprender del servicio ambiental islámica: un modelo de moralidad que es ecocéntrico (el medio ambiente es el punto focal) y teocéntrico (Dios está en el centro)
- Comprender la ética teocéntrica, caracterizada por la rendición de cuentas a Dios e impulsada por los credos islámicos, en la que Dios es el Creador y Sustentador de la Tierra
- Definir el consumo sostenible y responsable de los recursos naturales, teniendo en cuenta los intereses de la sociedad, las generaciones futuras y otras especies
- Entender las enseñanzas islámicas sobre el papel de las personas en la protección de los recursos naturales y los bienes del medio ambiente, especialmente los bosques tropicales

- Profundizar el concepto de mayordomía en el Islam: los humanos son los mayordomos administradores de Dios en la Tierra, encargados de preservar los recursos naturales, la vida silvestre y los bosques.
- Aprender la importancia ecológica y las funciones de los bosques tropicales (la conexión con el calentamiento mundial y el cambio climático).
- Reconocer la conexión entre la amenaza de deforestación y la subyugación de los pueblos indígenas.

Tiempo: 60 minutos.

Materiales

El Sagrado Corán con la traducción y la interpretación, marcadores de colores, papeles, cintas, y sólo si es posible, Libros de Hadith (Sahih al-Bukhari, Sahih Muslim, Sunan al-Tirmidhi, Sunan Abu Dawud, Sunan al-Nasa). “Yo, Sunan Ibn Majah, Musnad Ahmad).

Procedimiento

00:00–00:03 → **ORACIÓN DE APERTURA** and **INTRODUCCIÓN**

Rezo de apertura: Surah Al-Fatihah (Corán 1:1-7) seguida de Salawat Durood Ibrahim.

La persona que facilite lee la introducción: Nuestros compromisos de fe son fundamentales para la forma en que percibimos el mundo que nos rodea y nuestras responsabilidades como habitantes del mundo. Aunque el discurso ambiental global que conecta los temas ecológicos con la ética y los valores islámicos ha estado en marcha durante muchos años, el calentamiento global se ha convertido en un problema existencial para el orden natural que requiere atención urgente. Salvar los bosques tropicales ayuda a absorber el dióxido de carbono y estabilizar el clima de la Tierra, a la vez que protege la hermosa existencia de innumerables plantas y animales.

Divida a las personas participantes en varios grupos pequeños de 3 a 7 personas cada uno (según el número de participantes), que se mantendrán juntos durante la sesión. Cada grupo seleccionará a una persona que presentará y compartirá las observaciones y/o inspiraciones de los grupos al final.

00:03–00:13 → **TAWHID** — ¡La unidad de Dios!

Quien facilite: Tawhid es la base del credo islámico. Enseña la singularidad, la singularidad y la unidad de Dios, el Creador, y proporciona el punto de partida para el descubrimiento de Sus Creaciones (el mundo natural) y la necesidad de protegerlas y conservarlas. Sin embargo, hemos fallado en mantener Su amanah (confianza) que Él depositó en la humanidad. Hoy en día, las emisiones de gases de efecto invernadero causadas por la actividad humana, procedentes de actividades como la quema de combustibles fósiles y la destrucción de los bosques están causando que la atmósfera de la Tierra se caliente y propicien un cambio climático peligroso. Con la crisis que enfrentamos hoy, la comunidad musulmana debe garantizar que la protección, restauración y manejo sostenible de los bosques tropicales y el bienestar de las personas que los guarecen, nuestros hermanos y hermanas indígenas, sean una parte central de sus vidas.

Asigne un verso diferente del Corán a cada grupo para abordar su significado y/o para planificar pasos de acción u otras actividades de implementación.

Selección de versos coránicos: (112:1-4), (1:1), (4:125), (59:24), (40:62), (27:64)

Preguntas orientadoras: Incluso si el cambio climático no fuera un problema, ¿cómo deberíamos tratar estas maravillosas bendiciones que Alá ha puesto en nuestras manos? ¿Cómo se manifiesta el cuidado del medio ambiente, especialmente los bosques tropicales y las comunidades indígenas en nuestra imaan (fe)? ¿Qué podemos hacer para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero? Por favor, dé ejemplos (por ejemplo, a nivel individual, comunitario o estatal).

Referencias de hadices:

“Hay una recompensa en hacer el bien a todo ser viviente.” (Sahih al-Bukhari 2466)

“Si, sin una buena razón, alguien mata a un gorrión, o incluso a una criatura menor, la criatura viviente presentará su queja a Dios en el Día del Juicio, diciendo: tal y cual me mató sin ningún propósito.” (Sunan al-Nasa’i 4446)

00:13–00:23 → **FITRAH** — ¡Regreso a la naturaleza!

Quien facilite: *Fitrah* se describe como el estado natural, el patrón natural o simplemente como naturaleza. Algunos eruditos describen al-*fitrah* como el estado puro o el estado de bondad infinita y señalan la posibilidad de que todo en la Creación tenga un potencial para la bondad, cuya expresión consciente se basa únicamente en la humanidad. Las comunidades indígenas de todo el mundo representan una rica y variada gama de creencias, prácticas culturales y espirituales, idiomas, sistemas de parentesco y conocimiento tradicional. Un rasgo común en medio de esta diversidad es una relación profunda e íntima con la tierra que habitan y sus recursos, incluidos los bosques tropicales.

Asigne un verso diferente del Corán a cada grupo para abordar su significado y/o para planificar pasos de acción u otras actividades de implementación.

Selección de versos coránicos: (30:30), (6:79), (2:29), (40:57), (38:26), (6:38), (31:10), (6:142), (21:104)

Preguntas orientadoras: ¿Cómo se aplica el concepto islámico de *Fitrah* (estado natural) a los derechos de las sociedades indígenas y los bosques tropicales como un elemento esencial para la continuación de la vida? Piense en los árboles (plantas verdes), oxígeno, dióxido de carbono, agua, nutrientes y biodiversidad, como la pureza del mundo natural. Comparta sus pensamientos sobre lo que debe hacerse para proteger los bosques y a las comunidades indígenas.

Referencias de hadices:

“Verdaderamente, Alá ha registrado buenas y malas acciones y las dejó claras. Quien quiera realizar una buena acción pero no la haga, Alá la registrará como una buena acción completa. Si tiene la intención de hacerlo y lo hace, Alá Todopoderoso lo registrará como diez buenas acciones, hasta setecientas veces más o incluso más. Si tiene la intención de hacer una acción malvada y no lo hace, Alá le registrará una buena acción completa. Si lo hace, Alá grabará para él una sola acción malvada.” (Sahih al-Bukhari 6126, Sahih Muslim 131)

“La fe de un siervo no está recta hasta que su corazón está recto, y su corazón no está recto hasta que su lengua está recta. Un hombre no entrará en el Paraíso si su prójimo no está seguro de su maldad.” (Musnad Ahmad 12636)

00:23–00:33 → **MIZAN** (equilibrio) – ¡Sigue así!

Quien facilite: *Mizan* es el principio de equilibrio en el que toda la Creación funciona y se mantiene en una condición estable. Preservar el equilibrio y la estabilidad de los ecosistemas en la tierra y

el mar nos ayuda a conservar el medio ambiente. Los bosques son depósitos de carbono natural. A través del proceso natural de la fotosíntesis, los árboles absorben el dióxido de carbono de la atmósfera donde, en exceso, contribuiría al cambio climático y lo almacenarán de manera segura en sus troncos, ramas y hojas. Cuando los bosques se queman, se talan o se degradan, el carbono almacenado se libera de nuevo a la atmósfera, donde contribuye al cambio climático. Y el 24% de las emisiones globales de gases de efecto invernadero provienen principalmente de la agricultura, los bosques y el uso de la tierra, mientras que la agricultura es responsable de al menos el 80% de la deforestación tropical. Por lo tanto, abordar la deforestación, la degradación de los bosques y el cambio en el uso de la tierra son muy importantes para mantener el *mizan* (equilibrio).

Asigne un verso diferente del Corán a cada grupo para abordar su significado y/o para planificar pasos de acción u otras actividades de implementación.

Selección de versos coránicos: (55:1-9), (25:2), (16:48-49), (16:4)

Preguntas orientadoras: ¿Cuál es la causa significativa de la deforestación y la degradación de los bosques? ¿Cuáles son las consecuencias por transgredir los límites naturales? ¿Qué se debe hacer para mantenerse a salvo considerando los límites de la naturaleza? ¡Por favor, dar ejemplo(s)! (Por ejemplo, en consumo individual, opciones de estilo de vida, valores de la comunidad o estrategias de desarrollo).

Referencias de hadices:

“El hijo de Adán no puede llenar una vasija peor que su estómago, ya que es suficiente para que él tome algunos bocados para enderezar su espalda. Si no puede hacerlo, entonces puede llenarlo con un tercio de su comida, un tercio de su bebida y un tercio de su aliento.” (Sunan al-Tirmidhi 2380)

“No desperdicies agua incluso si estuvieras en un arroyo.” (Sunan Ibn Majah 425)

00:33–00:43 → **KHALIFA** (mayordomía) – ¡Asume la responsabilidad!

Quien facilite: Como *khalifa* de Dios (administrador, heredero, sucesor) sobre la Tierra, los seres humanos tienen un papel que desempeñar para preservar y mantener la Creación de Dios. Los seres humanos están obligados a proteger el medio ambiente, incluidos los bosques, y no a destruirlo. Las prácticas de manejo de la tierra de las comunidades indígenas y sus conocimientos locales y tradicionales se prestan para una administración eficaz y sostenible de los bosques en los que viven y usan. Crean santuarios de vida silvestre alrededor de los sitios sagrados mediante la restricción de la caza y controlan el uso de los recursos de los que dependen, lo que fomenta la gestión sostenible. Tales prácticas son muy similares al concepto de hima (zona de conservación ambiental) y harim (zona de protección de los recursos hídricos) dentro de la tradición islámica.

Asigne un verso diferente del Corán a cada grupo para abordar su significado y/o para planificar pasos de acción u otras actividades de implementación.

Selección de versos coránicos: (6:165), (3:104), (4:135), (5:48), (33:72), (30:41); (6:141); (5:87)

Preguntas orientadoras: ¿Cómo podemos cumplir con nuestras responsabilidades como personas que cuidan de la Tierra, en particular para proteger los bosques tropicales? ¿Cómo pueden la tradición islámica y la ley islámica ayudar a las comunidades indígenas a proteger, restaurar y

gestionar de forma sostenible los bosques tropicales, a través de la colaboración mutua en la implementación de los conceptos hima y harim, así como el sistema awqaf (por ejemplo, la silvicultura basada en waqf)? Por favor, explore cualquier otra posibilidad para que los grupos religiosos apoyen a los pueblos indígenas y protejan los bosques tropicales en su país.

Referencias de hadices:

“El mundo es dulce y verde (atractivo) y, en verdad, Alá te instalará como vicegerente para ver cómo actúas.” (Sahih Muslim 2742)

“Cada uno de ustedes es un pastor y será responsable de los que están bajo su cuidado.” (Sahih al-Bukhari 6719, Sahih Muslim 1829)

00:43–00:50 → **CONSOLIDAR**

Cada grupo discute y consolida internamente su comprensión junto con ideas/pensamientos/ planes acciones implementaciones para la protección, restauración y manejo sostenible de los bosques tropicales y los pueblos indígenas, con base en las referencias y/o inspiraciones de los versos del Corán.

00:50–00:58 → **SOCIALIZACIÓN**

Cada persona encargada de la presentación del grupo, comparte con el resto de participantes los puntos destacados de la discusión de su grupo y la inspiración de los versos del Corán que les motivan a tomar medidas e inspiran a invitar a otras personas a proteger los bosques tropicales y a los pueblos indígenas.

00:58–01:00 → **PRAYER REFLEXIÓN** and **ORACIÓN DE CIERRE**

Quien facilite comparte este hadiz sobre la parábola de la sociedad de cómo estar juntos en el barco:

“La parábola de quienes respetan los límites de Alá y de quienes los violan es la de las personas que abordan un barco después de lanzar lotes, algunos de ellos residen en su cubierta superior y otros en su cubierta inferior. Cuando los que están en la cubierta inferior quieren agua, pasan por la cubierta superior y dicen: si cortamos un agujero en la parte inferior de la nave, no haremos daño a los que están encima de nosotros. Si los que están en la cubierta superior les permiten hacer lo que quieren, todos serán destruidos juntos. Si los restringen, todos serán salvados juntos.” (Sahih al-Bukhari 2361)

Quien facilite lee la reflexión final: Las personas musulmanas necesitan entender la relación entre la religión y el medio ambiente. El Islam requiere no solo la observancia de ritos y rituales, sino también la responsabilidad personal por el mundo. Los diálogos ambientales, como la importancia de la protección y conservación de los bosques tropicales, podrían comenzar a echar raíces en las mezquitas y/o instituciones islámicas, y estas instituciones podrían comenzar también a relacionarse con los pueblos indígenas y las organizaciones ambientales. Y recuerde que los bosques tropicales también nos proporciona muchas plantas medicinales valiosas, y pueden ser la fuente de curas de enfermedades mortales.

Rezo de cierre: Surah Al-Asr (Corán 103:1-3)



INICIATIVA
INTERRELIGIOSA PARA LOS
BOSQUES TROPICALES

The contents of this report do not necessarily reflect the views or policies of the UN Environment Programme, contributory organisations or editors. The designations employed and the presentations of material in this report do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the UN Environment Programme or contributory organisations, editors or publishers concerning the legal status of any country, territory, city area or its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries or the designation of its name, frontiers or boundaries. The mention of a commercial entity or product in this publication does not imply endorsement by the UN Environment Programme.